

Appeler

Allô !
Pronto?

Anne Martin à l'appareil.
Sono Anne Martin.

Je voudrais parler à Lucia, s'il vous plaît.
Vorrei parlare con Lucia, per favore.

Je suis bien à l'hôtel Oriente ?
È l'hotel Oriente?

Pourriez-vous lui transmettre un message ?
Può trasmettergli un messaggio?

Puis-je lui laisser un message ?
Posso lasciargli un messaggio?

Pourriez-vous lui dire que j'ai appelé ?
Può dirgli che ho chiamato?

Pourriez-vous lui dire de m'appeler au 00 33.. ?
Può dirgli di chiamami allo 0033..?

Je rappellerai plus tard.
Richiamo più tardi.

Qui est à l'appareil ?
Con chi parlo?

Un moment, s'il vous plaît, je vous le passe.
Un momento, per favore, glielo passo.

Un moment, s'il vous plaît, je vous la passe.
Un momento, per favore, gliela passo.

Pouvez-vous rappeler dans une heure ? Il est sorti.
Può richiamare tra un'ora? È uscito.

Merci de votre appel.
Grazie per la telefonata.

Appeler d'un portable

Allô, je vous appelle de mon portable.
Pronto? La chiamo dal cellulare.

Allô, je t'appelle de mon portable.
Pronto? Ti chiamo dal cellulare.

Excusez-moi, je ne vous entends pas bien.
Mi scusi, non la sento bene.

—

Il faut que je vous laisse.
Ora devo salutarla.

Je ne capte pas bien, je te rappelle.
Il cellulare non prende bene, ti richiamo.

Mon portable était éteint.
Avevo il telefonino spento.

Est-ce que je peux me servir de votre portable ?
Posso usare il suo cellulare?

Il faut que je recharge mon portable.
Devo mettere in carica il telefonino.

Excusez-moi, j'ai dû faire un mauvais numéro.
Mi scusi, devo aver sbagliato numero.

Se saluer

Bonjour.
Buongiorno.

Bonjour.
Salve.

Bonsoir.
Buonasera.

Salut !
Ciao!

Au revoir.
Arrivederci.

À tout à l'heure !
Ci vediamo dopo!

À bientôt !
A presto!

À demain !
A domani!

Voulez-vous que nous échangions nos coordonnées ?
Ci scambiamo l'indirizzo?

Voulez-vous que nous échangions nos mails ?
Ci scambiamo l'e-mail?

Je vais devoir vous laisser.
Devo andare.